



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data

FH53-68 无溶剂环氧酚醛油漆

FH53-68 Solvent-Free Epoxy Phenolic Paint

产品说明

Product Description

一种双组份无溶剂聚环胺固化的环氧酚醛油漆。具有优异的耐化学性和耐高温浸泡性。

A two-component solvent-free epoxy phenolic paint cured by polycyclic amine. Excellent chemical resistance and resistance to high temperature immersion.

设计用途

Intended Uses

为一系列产品如钢制储罐，压力容器，阀芯和管道的内壁提供防腐保护，包括但不限于：

- 原油最高 150° C
- 精炼汽油制品（包括无铅混合汽油和溶剂）
- 采出水高温达 150° C

FH53-68 也可用作埋地管道的外部涂层。

Provides corrosion protection for a range of products such as steel storage tanks, pressure vessels, spool and pipe lining, including but not limited to:

- Crude oil up to 150°C
- Refined petrol products (including unleaded petrol blends and solvents)
- Produced water at high temperature up to 150°C

FH53-68 is also available as an exterior coating for buried pipes.

涂装数据

Coating Data

颜色 Color	有限范围颜色 limited range colors			
光泽 Gloss Level	半光 half matte			
体积固体份 Volume Solids	98±2%			
典型厚度 Typical Thickness	干膜厚 300-600 微米 Dry film thickness of 500-1000 microns.			
理论涂布率 Theoretical Coverage	在干膜 500 微米的情况下, 1.96 平方米/公升 1.96 m ² /L at the dry film thickness of 500 microns.			
实际涂布率 Practical Coverage	允许适当的损耗系数 Allow proper loss coefficient			
施工方法 Method of Application	无气喷涂 Airless spraying			
干燥时间	推荐面漆重涂间隔			
Drying time	Overcoating interval with self			
温度	表干	硬干	最小	最大
Temperature	Touch Dry	Hard Dry	Minimum	Maximum
10°C	18 小时/ hours	36 小时/ hours	36 小时/ hours	2 天/days
15°C	12 小时/ hours	24 小时/ hours	24 小时/ hours	2 天/days
25°C	8 小时/ hours	18 小时/ hours	18 小时/ hours	1 天/days
40°C	4 小时/ hours	8 小时/ hours	8 小时/ hours	12 小时/ hours

产品数据

Product Data

产品重量 Product Weight	理论值 Calculated:1.44 kg/L				
包装规格 Pack Size	包装规格 Unit Size	A 组份 Part A		B 组 Part B	
	20 公升 litre	体积 Vol	包装 Pack	体积 Vol	包装 Pack
		15 公升 litre	20 公升 litre	5 公升 litre	5 公升 litre
关于可提供的其它包装规格, 请与我们联系。 For availability of other pack sizes, please contact us.					
贮存 Storage	贮存期限 Shelf Life	在 25° C 时, 至少为 12 个月。此后应在检查后再使用。贮存于干燥、阴凉的环境之中, 远离热源及火源。 12 months minimum at 25°C. Subject to re-inspection thereafter. Store in dry, shaded conditions away from sources of heat and ignition.			

表面处理

Surface treatment

所有待涂表面应清洁、干燥且无污染物。涂覆前, 所有表面应按照 ISO 8504: 2000 标准进行评估和处理。

All surfaces to be coated shall be clean, dry and free from contaminants. All surfaces shall be evaluated and treated in accordance with ISO 8504:2000 prior to application.

必要时, 除去焊接飞溅物, 并磨平焊缝和锐边

If necessary, remove welding splashes, and grind welds and sharp edges.

发行日期 Date of issue: 01/01/2023

本产品说明书取代以前的版本, 产品技术说明书应与安全技术说明书及施工指导一起阅读。也可查询我们的网站:www.dongfangcoating.com 或电话联系+234 8142485508,+234 9030009201

This product manual replaces the previous version. The product technical manual should be read together with the safety technical manual and construction instruction. Also check out our website:www.dongfangcoating.com Or call +234 8142485508,+234 9030009201



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data

FH53-68 无溶剂环氧酚醛油漆

FH53-68 Solvent-Free Epoxy Phenolic Paint

油和油脂应根据 SSPC-SP1 溶剂清理标准除去。

Oil and grease shall be removed according to SSPC-SP1 solvent cleaning standard.

喷砂处理

Sand blasting

为获得最佳性能，FH53-68 必须施工于喷砂处理 Sa3 (ISO 8501-1:2007) 或 SSPC-SP5 标准的表面。如果不用干高温和/或恶劣环境中，FH53-68 可用于喷砂处理结果达到 Sa2½ (ISO 8501-1:2007) 或 SSPCSP10 标准的表面。

For optimum performance, FH53-68 must be constructed on sandblasted surfaces to the Sa3 (ISO 8501-1:2007) or SSPC-SP5 standards. If not used in high temperatures and/or harsh environments, the FH53-68 can be used on surfaces with sandblasted results up to Sa2½ (ISO 8501-1:2007) or SSPCSP10 standards.

建议表面粗糙度为 75-125 微米（3-5 密耳）。

The recommended surface roughness is 75-125 microns (3-5 mil).

FH53-68 必须在钢材表面氧化前涂覆。如果已发生氧化，氧化部位应全部重新喷砂，并达到上述指定标准。

FH53-68 must be coated on the steel surface before oxidation. If oxidation has occurred, the oxidized parts shall all be re-sandblasted, and meet the above specified standards.

可通过除湿装置来保持喷砂清洁度。或者可喷涂经认可的临时性底漆。

Sandblasting cleanliness can be maintained by dehumidifying devices. Or an approved temporary primer can be applied.

施工说明

Construction description

混合 mixing

本产品分两罐装，组成一个单元。使用时应按规定比例成对一次性混合。一经混合，必须在规定的混合寿命内使用。

This product is filled in two cans which form a unit. When being used, they shall be mixed in pairs by the prescribed proportion. Once they are mixed, it must be used within the specified mixing life.

(1) 采用动力搅拌器搅拌基料（A 组分）。

(1) Stir base materials (component A) with a power stirrer.

(2) 将全部固化剂（B 组分）和基料（A 组分）混合，并采用动力搅拌器彻底搅拌。

(2) Mix all curing agents (component B) and base materials (component A) and thoroughly stir with a power stirrer.

混合比例 Mixing ratio

15 : 5 体积比 by volume

混合使用寿命 Mixing service life

10°C 15°C 25°C 40°C

60 分钟/minutes 40 分钟/minutes 30 分钟/minutes 20 分钟/minutes

推荐施工方法

Recommended construction method

无气喷涂喷嘴直径 0.53-0.66 毫米喷嘴处的油漆总压力不低于 211 千克/平方厘米

Airless spraying: nozzle diameter: 0.53-0.66mm; the total paint pressure at the nozzle shall not be less than 211kg/cm².

稀释剂 thinner

不适用

Not applicable

作业暂停

Operation suspension

勿要让涂料保留在漆管、喷枪或喷涂设备中。采用专用环氧酚醛稀释剂彻底冲洗所有设备。油漆混合后不宜重新密封，如果工作中断时间过长，建议重新混合一组新的油漆进行施工。

Do not retain paint in the paint tube, the spray gun or the spraying equipment. Rinse all equipment thoroughly with epoxy phenolic thinner. It is not recommended to reseal the paint after mixing. If the work is interrupted for too long time, it is recommended to remix a set of paints for construction.

清洗

Cleaning

所有设备在使用后，应立即采用环氧酚醛稀释剂进行清洗。在日常工作过程中定时冲洗喷涂设备，是一个良好的习惯。清洗频率取决于喷涂量、温度、喷涂时间，包括中断的时间等因素。

All equipment shall be cleaned immediately with epoxy phenolic thinner after use. It is a good habit to wash the spraying equipment regularly in daily work. The cleaning frequency depends on quantity of spray, temperature and spraying time, including interruption time and other factors.

剩余漆料和空罐均应根据有关的地区法规处理

Residual paint and empty cans shall be disposed in accordance with the relevant regional regulations



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data

FH53-68 无溶剂环氧酚醛油漆

FH53-68 Solvent-Free Epoxy Phenolic Paint

产品特性

Product characteristics

FH53-68 能够耐受多种化学品的高温持续浸泡，包括：高达 135℃，PH 4-12 的原油（普通和酸性），油水混合物，以及含油和气的采出水。也适用于持续操作温度高达 150℃，如开始运转，暂停以及排气时间间歇高达 185℃ 的储罐及压力容器中。

FH53-68 resists high temperatures in continuous immersion for a wide range of chemicals, including crude oil (sweet and sour) hydrocarbon water mixtures and produced water associated with oil and gas with a PH range of 4-12 up to 135°C, also suitable for use in tanks and pressure vessels with continuous operating temperatures up to 150°C and spikes up to 185°C during for example, start up, shut down and steaming out.

预涂是良好工作习惯的一个基本要求，它应成为任何衬里配套的一部分。

Precoating is an essential requirement for good working practices and should be a part of any lining package.

对于严重点蚀或多孔钢材，喷涂大概 50%所需漆膜厚度后，立即用一个短毛滚筒或橡皮棍进行滚涂，以使涂料进入蚀坑区域的底部。

For heavily pitted or porous steel, immediately after spraying about 50% of the desired film thickness, roll with a short-haired roller or rubber stick to get the paint to the bottom of the pitted area.

涂层体系完全固化后，干膜厚度应该使用非破坏性磁力测厚仪来检查涂层体系的最小厚度。整个涂层体系应该无针孔或露涂点。固化漆膜应该无流挂、下垂、漆滴、包含物或其它缺陷。所有缺陷和不足应该得以修补。维修区域在衬里交付使用前应该重新测试，并得以完全固化。

After the coating system is fully cured, the dry film thickness should be checked for the minimum thickness of the coating system using a non-destructive magnetometer. The entire coating system shall be free of pinholes or exposed spots. The cured film shall be free of run-off, droop, paint drops, inclusions, or other defects. All defects and deficiencies should be repaired. Maintenance areas should be retested and fully cured before lining is delivered for use.

系统配套性

System compatibility

FH53-68 应始终涂覆在正确处理过的基材上。当需要底漆作为涂装体系一部分时，请向常州东方涂料尼日利亚有限公司咨询。

FH53-68 should always be coated on properly treated substrates. When you need primer as part of the coating system, please consult CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD.

FH53-68 是单道涂层体系。必要时它必须仅仅进行自重涂或自修补。

FH53-68 is a single pass coating system. It must only be self-coated or self-repaired when necessary.

还可提供其他油漆配套使用，请向常州东方涂料尼日利亚有限公司咨询。

Other paints are also provided for compatible application. Please consult with CHANGZHOU DONGFANG COATING (NIGERIA) CO., LTD.

安全注意项

Safety precautions

本产品旨在仅由工业领域中的专业施工人员按照本手册，材料安全数据手册和包装容器上所给定的建议进行施工，未经查阅常州东方涂料尼日利亚有限公司为其客户提供的材料安全数据手册（MSDS），不应使用本产品。

This product shall be used by professional coating workers on the production site in accordance with the recommendations in this manual, the material safety data sheet and the instructions on the packaging containers. This product shall not be used without consulting the material safety data sheet (MSDS) provided by CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD. to its customers.

所有于施工和使用本产品有关的工作，都必须根据各种有关的国家卫生、安全和环保标准与法规进行。

All work related to the construction and use of the product must be carried out in accordance with the relevant national health, safety and environmental standards and regulations.

如果需要在涂有本产品的金属上进行焊接或火焰切割，会产生粉尘和烟雾，因此需要用合适的个人防护设备及充分的局部通风措施。

If welding or flame cutting is required on the metal coated with the product, dust and smoke will be generated. Therefore, appropriate personal protective equipment and adequate local ventilation will be required.

如果对本产品的适用性存在疑惑，请向常州东方涂料尼日利亚有限公司咨询。

If there is any doubt about the applicability of this product, please consult with CHANGZHOU DONGFANG COATING (NIGERIA) CO., LTD

重要说明

Important explanation

产品说明书所提供的资料并非详尽无遗，任何人因任何目的，未首先经我们书面确认而使用本说明书特别推荐以外的任何产品，则自行承担产品对其预期目的适用性这一风险。虽然以我们的最佳认知，对产品所提供的建议或声明（无论在本说明书中或以其他方式提供的）均正确无误，但我们无法控制底材的质量或状况或影响该产品使用和应用的多种因素。因此，除非我们书面特别同意这种做法，否则我们对于所生产的任何产品性能问题，或因使用产品而导致的损失或损坏概不负责（在法律允许的最大范围内）。在此，我们不承担通过法律运作或其他方式的任何明示或暗示的担保或陈述包括但不限于暗示的适销性担保或针对特定用途的适用性的担保。所有供应的产品及提供指导受我们的标准销售条款和条件支配。您应要求获取本文件的副本并仔细阅读。本产品说明书所包含资料将根据经验及我们发展的政策随时进行修改。在使用产品前，与当地代表一起检查所持产品说明书为最新版本是客户的职责。

The information provided in the product manual is not exhaustive. Any person who uses any product other than those specifically recommended in this manual for any purpose without our written confirmation shall be at the risk of the product's suitability for its intended purpose. Although all suggestions or statements made about the product (whether in this manual or otherwise) are correct in our best understanding, we cannot control the quality or condition of the substrate or the factors affecting the use and application of the product. Therefore, we shall not be liable (to the maximum extent permitted by law) for any performance problem of the products or any loss or damage caused by the use of the products unless we specifically agree to such practice in writing. We hereby disclaim any express or implied warranties or representations, whether by legal operation or in other ways, including but not limited to implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. All supplied products and instructions are subject to our standard sales terms and conditions. You should request a copy of this document and read it carefully. The information contained in this product manual will be modified from time to time according to experiences and our development policy. It is the customer's responsibility to check the latest version of the product manual with the local representative before using the product.

发行日期 Date of issue: 01/01/2023

3

本产品说明书取代以前的版本，产品技术说明书应与安全技术说明书及施工指导一起阅读。也可查询我们的网站：www.dongfangcoating.com 或电话联系+234 8142485508,+234 9030009201

This product manual replaces the previous version. The product technical manual should be read together with the safety technical manual and construction instruction. Also check out our website:www.dongfangcoating.com Or call +234 8142485508,+234 9030009201